



Департамент образования Ямало-Ненецкого автономного округа

ГБОУ СПО ЯНАО «ММК»

Рабочая программа учебной дисциплины

050144 Дошкольное образование

ОГСЭ.00 Общий гуманитарный и социально-экономический цикл

ОГСЭ.03 Иностранный язык

УТВЕРЖДАЮ:

Зам директора по УМР

Е. Захарова Е.Ю. Захарова

«30» августа 2013 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(английский язык)

Версия 1.0

Дата введения: 01.09.2013 г.

СОГЛАСОВАНО:

Председатель П(Ц)К

Н.Л. Кириченко Н.Л. Кириченко

«30» августа 2013 г.

Муравленко, 2013

	Должность	Фамилия / Подпись	Дата
Разработал	преподаватель	Сойко З.С. <i>Сойко</i>	30.08.2013 г.
Провел экспертизу	старший методист	Иванова Т.Н. <i>Иванова</i>	30.08.2013 г.
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 30.08.2013, 09:51		Стр. 1 из 17

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1 ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15
4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16
5 ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ	17

1 ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ Иностранный язык (Английский)

1.1 Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 050144 Дошкольное образование укрупненной группы направлений подготовки специальностей 050000 Образование и педагогика.

Программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовки по профессиям рабочих: 20436 Воспитатель.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: дисциплина входит в обязательную часть общего гуманитарного и социально-экономического цикла.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.4 Рекомендуемое количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки студента – 258 часов, включая:

обязательной аудиторной учебной нагрузки студента – 172 часа;

самостоятельной работы студента – 86 часов.

**2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ****2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	258
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	172
в том числе:	
лабораторные работы	-
практические занятия	172
контрольные работы	-
курсовая работа (проект)	-
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	86
в том числе:	
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом)	-
подготовка реферата	-
оформление презентации	30
подготовка доклада	30
подготовка сообщения	26
<i>Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета</i>	

2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины Иностранный язык (Английский)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1 Вводно-коррективный курс		12	
Тема 1.1 Особенности английского языка	Содержание учебной дисциплины:	6	
	1 Сопоставление двух языков – английского и русского.		1
	2 Различия британского и американского вариантов английского языка.		1
	3 Знакомство с содержанием курса, основными понятиями, лексикой для работы по специальности.		1
	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	6	
	1 Затранскрибировать короткие диктанты.	2	
	2 Читать по синтагмам.	2	
	3 Выучить 5 скороговорок.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:		
Тема 1.2 Английский язык в повседневной жизни	Содержание учебной дисциплины:	6	
	1 Формы обращения, приветствие, расставание, знакомство, благодарность.		2
	2 Произношение, правила чтения, изучение алфавита, соотношение звуков и букв, диалогическая речь.		3
	3 Грамматика: Глаголы to be, to have.		3
	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	6	
	4 Составить короткие диалоги.	2	
	5 Драматизировать диалоги.	2	
	6 Выучить 10 английских пословиц.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:		
Раздел 2 Моя будущая специальность		20	
Тема 2.1 Профессия – воспитатель	Содержание учебной дисциплины:	6	
	1 Профессия – педагог дошкольного образования. Изучение и закрепление новой лексики.		2
	2 Грамматика: употребление артиклей.		3

	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	6	
	7 Выучить устойчивые словосочетания профессиональной направленности.	2	
	8 Кратко описать технологическую карту.	2	
	9 Перевести профессиограмму.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:		
Тема 2.2 Профессиональные качества педагога дошкольного образования	Содержание учебной дисциплины:	6	
	1 Основные правила составления анкеты, резюме		2
	2 Грамматика: Безличное местоимение и наречия		3
	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	6	
	10 Составить и драматизировать диалог делового характера.	2	
	11 Описать рабочее место воспитателя	2	
	12 Перевести профессионально направленных текстов, содержащих профессиональную терминологию.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:	-	
	Содержание учебной дисциплины:	4	
	Тема 2.3 Речевой этикет в социальном и деловом общении	1 Фразы делового общения, подготовка интервью, изучение и закрепление новой лексики.	
2 Использование выражений по темам: моя семья, моя квартира, моя учеба.			3
	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	4	
	13 Составить ситуативные диалоги.	2	
	14 Драматизировать ситуативные диалоги.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:		
Тема 2.4 Объявления, указатели и вывески бытового характера	Содержание учебной дисциплины:	4	
	1 Особенности дорожного движения в Великобритании.		2
	2 Грамматика: Определенный и неопределенный артикли.		3
	Лабораторные работы	-	
	Практические занятия:	4	
	15 Описать картинку с изображением указателей в большом городе.	2	
	16 Написать 5 различных объявлений.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:	-	
Раздел 3		36	

Профессиональный английский язык			
Тема 3.1 Профессиональное общение в сфере педагогики	Содержание учебной дисциплины:		8
	1	Ознакомление с профессиональной терминологией.	2
	2	Грамматика: Порядок слов в простом английском предложении.	3
	Лабораторные работы		-
	Практические занятия		8
	17	Перевести статью из отраслевых журналов на русский язык.	2
	18	Перевести статью из отраслевых журналов с русского языка.	2
	19	Составить тезисы для изложения статьи.	2
	20	Составить интервью профессионального содержания.	2
	Контрольные работы		-
Тема 3.2 Профессиональные качества современного педагога	Содержание учебной дисциплины:		8
	1	Профессиональные качества и карьера в отрасли дошкольного образования.	
	2	Грамматика: числительные.	3
	Лабораторные работы		-
	Практические занятия:		8
	21	Перевести интернет – статью профессиональной направленности.	2
	22	Сделать реферирование профессионально ориентированной статьи.	2
	23	Составить словесный портрет делового человека.	2
	24	Написать сочинение «Специалист будущего».	2
	Контрольные работы		-
Тема 3.3 Трудоустройство по специальности.	Содержание учебной дисциплины:		8
	1	Подготовка к собеседованию по трудоустройству. Составление диалогов по ситуации.	
	2	Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий.	3
	Лабораторные работы		-
	Практические занятия:		8
	25	Составить глоссарий пословиц и изречений о труде, работе.	2
	26	Сделать презентацию своей специальности.	2
	27	Составить свое резюме собеседования по трудоустройству.	2
	28	Драматизировать беседу о трудоустройстве.	2
	Контрольные работы		-
Самостоятельная работа:		-	
Тема 3.4 Интернет-	Содержание учебной дисциплины:	8	

ресурсы по трудоустройству	1	Виртуальное общение при трудоустройстве.		2
	2	Специфика делового диалога.		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		8	
	29	Составить диалог с работодателем.	2	
	30	Задать 10 вопросов работодателю письменно по электронной почте.	2	
	31	Сделать подборку Интернет-ресурсов по трудоустройству по своей специальности.	2	
	32	Драматизировать диалог с работодателем.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		-	
Тема 3.5 Российское и британское дошкольное образование	Содержание учебной дисциплины:		4	
	1	Дошкольные учреждения г.Муравленко.		2
	2	Грамматика: Предлоги.		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		4	
	33	Составить свое резюме по трудоустройству по специальности.	2	
	34	Составить диалог о дошкольных учреждениях г.Муравленко	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		-	
			32	
Раздел 4 Деловая жизнь России и стран изучаемого языка	Содержание учебной дисциплины:		8	
	1	Экономическое положение Великобритании и России, фразы делового общения.		2
	2	Грамматика: слова-дуплеты.		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		8	
	35	Составить устное сообщение «Деловая жизнь России».	2	
	36	Составить устное сообщение «Деловая жизнь Великобритании».	2	
	37	Сравнительная характеристика экономик России и Великобритании.	2	
	38	Рассказать о любом этапе экономического развития России или Великобритании.	2	
	Контрольные работы		-	
Самостоятельная работа:		-		
Тема 4.1 Знакомство с деловой жизнью России и Великобритании	Содержание учебной дисциплины:		8	
	1	Телефонный разговор с фирмой, разговор с представителем компании, заказ билетов, бронирование мест в		

		гостинице, полезные фразы в деловых диалогах.		
		Лабораторные работы	-	
		Практические занятия:	8	
	39	Составить программу стажировки	2	
	40	Составить культурную программу во время стажировки.	2	
	41	Драматизировать деловую встречу с партнером по бизнесу.	2	
	42	Составить и драматизировать диалог «Деловой ужин в ресторане».	2	
		Контрольные работы	-	
		Самостоятельная работа:	-	
		Содержание учебной дисциплины:	8	
Тема 4.3 Оформление выездных документов	1	Оформление и получение визы, пребывание за рубежом, посещение достопримечательностей и обмен впечатлениями.		
	2	Грамматика: Образование и употребление форм будущего времени.		3
		Лабораторные работы	-	
		Практические занятия:	8	
	43	Заполнить форму для получения визы.	2	
	44	Составить диалог с туристическим агентом.	2	
	45	Составить сообщение о выборе тура.	2	
	46	Сделать комментарии к фотографиям достопримечательностей.	2	
		Контрольные работы	-	
		Самостоятельная работа:	-	
Тема 4.4 Назначение и отмена встречи		Содержание учебной дисциплины:	8	
	1	Встреча, беседа с деловым партнером из Лондона. Знакомство с персоналом. Вакансии на должность. Основные отделы и подразделения.		2
	2	Грамматика: модальные глаголы и их эквиваленты.		3
		Лабораторные работы	-	
		Практические занятия:	8	
	47	Составить содержание делового разговора с партнером о назначении встречи.	2	
	48	Представить коллег по бизнесу с их деловыми характеристиками.	2	
	49	Рассказать о своей компании.	2	
	50	Драматизировать беседу партнеров о совместном контракте.	2	
		Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:	-		
Раздел 5 Практические основы перевода			38	

Тема 5.1 Способы перевода	Содержание учебной дисциплины:		8	
	1	Способ перевода и коммуникативная цель. Практика переводческих умений.		2
	2	Грамматика: образование форм прошедшего времени		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		6	
	52	Перевести один текст сокращенными способами перевода	2	
	53	Перевести один текст полными способами перевода	2	
	54	Составить диалог неформального стиля общения с участием 2 собеседников и переводчика	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
1	Перевод профессионально ориентированной статьи			
Тема 5.2 Приёмы перевода	Содержание учебной дисциплины:		8	
	1	Лексические, грамматические и стилистические приемы перевода. Специфика терминологии.		2
	2	Грамматика: перевод грамматических оборотов.		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия		6	
	55	Перевести профессионально направленный текст с использованием лексических приемов.	2	
	56	Перевести профессионально направленный текст с использованием грамматических приемов.	2	
	57	Перевести профессионально направленный текст с использованием стилистических приемов.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
1	Подготовить сообщение о коммуникативных целях перевода.			
Тема 5.3 Специфика перевода неологизмов в профессиональной сфере общения.	Содержание учебной дисциплины:		6	
	1	Перевод английских неологизмов, относящихся к профессионально-технической сфере.		2
	2	Аббревиатура и неологизмы в общетехнической и профессиональной терминологии.		2
	3	Грамматика: возвратные глаголы.		3
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		4	
	58	Сделать сообщение о неологизмах (с примерами). Перевести текст, содержащий неологизмы.	2	
	59	Сделать сообщение об аббревиатурах (с примерами). Перевести текст, содержащий аббревиатуры.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
1	Подготовить сообщение о профессиональных неологизмах.			
Тема 5.4 Практика перевода педагогической	Содержание учебной дисциплины:		8	
	1	Перевод устойчивых словосочетаний профессиональной терминологии в педагогической печати.		2
	2	Грамматика: Неправильные глаголы.		3

литературы с английского языка на русский язык	Лабораторные работы		-		
	Практические занятия:		6		
	60	Перевести профессионально направленный текст функциональным способом на русский язык.	2		
	61	Перевести профессионально ориентированный текст семантическим способом.	2		
	62	Перевести профессионально ориентированный текст коммуникативным способом.	2		
	Контрольные работы		-		
	Самостоятельная работа:		2		
Тема 5.5 Практика перевода педагогической литературы с русского языка на английский язык	1	Составление и перевод должностной инструкции – воспитателя			
	Содержание учебной дисциплины:		8		
	1	Способы перевода и правила членения текстов при переводе.			2
	2	Грамматика: Герундий и способы употребления.			3
	Лабораторные работы		-		
	Практические занятия:		6		
	63	Перевести профессионально направленный текст функциональным способом с русского языка.	2		
	64	Перевести профессионально ориентированный текст семантическим способом.	2		
	65	Перевести профессионально ориентированный текст коммуникативным способом.	2		
	Контрольные работы		-		
Самостоятельная работа:		2			
1	Подготовить сообщения о системе зарубежного педагогического опыта				
Раздел 6 Аннотирование и реферирование текстов по специальности			18		
Тема 6.1 Обучение составлению аннотаций и рефератов.	Содержание учебной дисциплины:		6		
	1	Структура аннотации. Образцы аннотации.			3
	Лабораторные работы		-		
	Практические занятия:		4		
	66	Составить аннотацию к статье.	2		
	67	Написать реферат на свободную тему с аннотацией.	2		
	Контрольные работы		-		
	Самостоятельная работа:		2		
	1	Подготовить сообщение о правилах написания аннотаций, составить 2 аннотации.			
	Тема 6.2 Обсуждение докладов и сообщений по	Содержание учебной дисциплины:			6
1		Составление докладов и сообщений по специальности. Правила ведения дискуссии.		3	
Лабораторные работы		-			

специальности	Практические занятия:		4	
	68	Подготовить доклад по специальности.	2	
	69	Написать 5 вопросов к докладу.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
Тема 6.3 Составление тезисов по текстам профессиональной направленности	2	Подготовить доклад о деловой сфере г. Муравленко.		3
	Содержание учебной дисциплины:		6	
	1	Специфика написания тезисов профессиональной направленности.		
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		4	
	70	Составить тезисы к изложению текста.	2	
	71	Рассказать текст с опорой на тезисы.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
	1	Подготовить сообщение о правилах составления тезисов.		
	Раздел 7 Деловая корреспонденция и деловые отношения		24	
Тема 7.1. Деловое письмо	Содержание учебной дисциплины:		8	3
	1	Структура письма. Образцы деловых писем. Стили делового письма и правила его написания (расположение, приветственный адрес, расставание и проч.). Оформление письма-запроса и письма – предложений, заказа, основные сокращения.		
	Лабораторные работы		-	
	Практические занятия:		6	
	72	Написать деловое письмо – запрос.	2	
	73	Написать деловое письмо – предложение.	2	
	74	Написать деловое письмо – просьбу.	2	
	Контрольные работы		-	
	Самостоятельная работа:		2	
	1	Подготовить сообщение о стилях делового письма.		
	Тема 7.2 Договоры о деловом сотрудничестве	Содержание учебной дисциплины:		
1		Структура договоров. Образцы договоров. Основные правила разговора по телефону, правила телефонных переговоров, вежливые фразы, срочные телефонные вызовы, полезная информация.		
Лабораторные работы		-		
Практические занятия:		8		
75		Составить телефонный диалог.	2	

	76 Составить тезисы переговоров с партнерами.	2	
	77 Составить пример совместного контракта.	2	
	78 Разговор с партнером в режиме видеоконференции.	2	
	Контрольные работы	-	
	Самостоятельная работа:	2	
	1 Подготовить сообщение о видах контракта.		
Тема 7.3. Этика деловых отношений	Содержание учебной дисциплины:		
	1	Правила делового этикета, написание делового письма на английском языке, структура делового письма, составление делового письма, формы обращения в начале письма, фразы делового общения, концовка письма (или разговора), формулы вежливости, полезные фразы в деловых диалогах.	3
		Лабораторные работы	-
		Практические занятия:	6
		81 Составить электронное письмо о предложении партнерства.	2
		82 Составить электронное письмо об оказании услуг партнерам.	2
		83 Написать деловое письмо о заключении контракта.	2
		Контрольные работы	-
		Самостоятельная работа	-
		Дифференцированный зачет	-
Всего:		192	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1 – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2 – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);

3 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины предполагает наличие учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- лингфонные посадочные места на 20 чел.;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебных пособий по английскому языку.

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением;
- мультимедиапроектор;
- плазменная панель.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Агабекян И.П. Учебник английский для ссузов: учеб. пособие для студ. среднего проф. образования / Агабекян И.П.– Ростов–н/Д: Феникс, 2008.
2. Восковская А.С.,Карпова Т.А., Английский язык.: учеб. пособие для студ. среднего проф. образования /Изд.11-е стер.– Ростов–н/Д: Феникс, 2012. .
3. Голубев А.П.,Балюк Н.В.,Смирнова И.Б. Английский язык.: учеб. пособие для студ. сред.проф.образования //Изд.11-е стер.–М.: Издательский центр «Академия», 2012.
4. Минина И.Е. Учебник деловой английский.: учеб. пособие для студ. среднего проф. образования / Митина И.Е., Петрова Л.С.– М.: Союз, 2006.
5. Шевелева С.А. Деловой английский язык: учеб. пособие для студ. среднего проф. образования / Шевелева С.А.,Стогов В.Е.–М.: ЮНИТИ, 2008.

Дополнительные источники:

1. Восковская А.С. Английский язык для колледжей: учеб. пособие для среднего проф. образования / Восковская А.С.– М.: Феникс, 2009.
2. Гельпей Е. А. Английский язык для колледжей: учеб. пособие для среднего проф. образования / Гельпей Е.А., Ефенская Т.В., Котова Н.С.– М.: Феникс, 2005.
3. Карпова Т.А. Английский язык для колледжей: учеб. пособие для среднего проф. образования / Карпова Т.А.– М.: Дашков и К, 2008.

Справочники:

1. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский / Мюллер В.К.– М.: Эксмо, 2010.
2. Бункин Г.И. Англо–русский словарь / Бункин Г.И.- М.: Русский язык, 2005.
3. Мини грамматика английского языка: Справочник / Торбан И.И.– М.: ИНФРА, 2011.

Интернет – ресурсы:

1. <http://englishtexts.ru/>
2. <http://www.study.ru/support/tests/english.html>
3. <http://www.engvid.com/>
4. <http://www.meetup.com/>
5. <http://www.offshore-environment.com/facts.html>
6. <http://www.intertek.com/electronics/>
7. <http://www.talkenglish.com/>
8. <http://www.gazprom.com/about/production/projects/mega-yamal/>
9. <http://www.eslflow.com/describingpeoplelessonplans.html>
10. <http://www.ucheba.ru/ege-article/12959.html>
11. <http://www.native-english.ru/>

4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения студентами индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Умения:	
общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Устный опрос, письменный опрос, оценивание самостоятельной работы.
переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	Устный опрос по тексту.
самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	Устный опрос, письменный опрос, оценивание внеаудиторной самостоятельной работы, контроль сформированности навыков диалогической речи на занятии.
Знания:	
лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов и профессиональной направленности.	Текущий контроль, опрос лексики по темам дисциплины, оценивание перевода текстов на понимание, оценивание самостоятельной работы.

